

CS



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 29.4.2010
KOM(2010)145 v konečném znění

2010/0080 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

**kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 861/2006 ze dne 22. května 2006, kterým se stanoví
finanční opatření Společenství pro provádění společné rybářské politiky a pro oblast
mořského práva**

CS

CS

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. Navrhované změny nařízení Rady (ES) č. 861/2006 ze dne 22. května 2006, kterým se stanoví finanční opatření Společenství pro provádění společné rybářské politiky a pro oblast mořského práva¹, jsou určeny k zajištění souladu mezi nařízením a jinými prvky příslušného legislativního rámce. Zkušenosti v některých případech ukázaly, že je potřeba zajistit určitou úpravu ustanovení nařízení, aby lépe odpovídala potřebám. V případě potřeby se navrhuje také vysvětlit rozsah financovaných opatření a zlepšit zpracování některých článků.

Tato revize nemá za následek žádné zásadní změny nařízení Rady (ES) č. 861/2006: cíle, druhy financovaných opatření, struktura a finanční krytí nejsou dotčeny.

2. Změny z důvodu vývoje legislativního rámce:

Ustanovení čl. 2 písm. b), čl. 3 písm. b), článků 5, 9, 10, 16, 17, 22 a nadpis části 2. Rozsah nového rámce pro shromažďování údajů² je větší než předcházející rámec³. Zahrnuje nejenom shromažďování údajů členskými státy, ale také jejich správu a využívání. I když je aktuální znění nařízení dostatečně široké, aby pokrylo správu a využívání údajů, výše uvedená ustanovení byla změněna za účelem zahrnutí výslovného odkazu na správu a využívání údajů v zájmu právní jistoty.

Ustanovení čl. 12 písm. c) bylo přeformulováno, aby se odrazila skutečnost, že v rozhodnutí Rady 2007/409/ES ze dne 11. června 2007, kterým se mění rozhodnutí 2004/585/ES, kterým se zřizují regionální poradní sbory v rámci společné rybářské politiky⁴, byl regionálním poradním sborům udělen status orgánů sledujících cíl obecného evropského zájmu. Může jim být poskytnuta finanční podpora na pokrytí provozních nákladů a bylo vyškrtáno omezení, které limitovalo podporu počáteční fáze jejich činnosti.

¹ Úř. věst. L 160, 14.6.2006, s. 1.

² Nový rámec pro shromažďování údajů se skládá z několika legislativních aktů přijatých v roce 2008:
- Nařízení Komise (ES) č. 1078/2008 ze dne 3. listopadu 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 861/2006, pokud jde o výdaje vzniklé členskými státy při shromažďování a správě základních údajů v odvětví rybolovu. Úř. věst. L 295, 4.11.2008, s. 24.

- Nařízení Rady (ES) č. 199/2008 ze dne 25. února 2008 o vytvoření rámce Společenství pro shromažďování, správu a využívání údajů v odvětví rybolovu a pro podporu vědeckého poradenství pro společnou rybářskou politiku. Úř. věst. L 60, 5.3.2008, s. 1.

- Nařízení Komise (ES) č. 665/2008 ze dne 14. července 2008, který se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 199/2008 o vytvoření rámce Společenství pro shromažďování, správu a využívání údajů v odvětví rybolovu a pro podporu vědeckého poradenství pro společnou rybářskou politiku. Úř. věst. L 186, 15.7.2008, s. 3.

- Rozhodnutí Komise 2008/949 ze dne 6. listopadu 2008, kterým se přijímá víceletý program Společenství podle nařízení Rady (ES) č. 199/2008 o vytvoření rámce Společenství pro shromažďování, správu a využívání údajů v odvětví rybolovu a pro podporu vědeckého poradenství pro společnou rybářskou politiku. Úř. věst. L 346, 23.12.2008, s. 37.

³ Předcházející rámec pro shromažďování údajů se skládal z:

- Nařízení Rady (ES) č. 1543/2000 ze dne 29. června 2000, kterým se stanoví rámec Společenství pro shromažďování a správu údajů nezbytných k řízení společné rybářské politiky. Úř. věst. L 176, 15.7.2000, s. 1.

- Nařízení Komise (ES) č. 1639/2001 ze dne 25. července 2001, kterým se stanoví minimální a rozšířené programy Společenství pro shromažďování údajů v odvětví rybolovu a kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1543/2000. Úř. věst. L 222, 17.8.2001, s. 53.

⁴ Úř. věst. L 155, 15.6.2007, s. 68.

Článek 5 byl změněn s cílem odrazit ustanovení nového rámce pro shromažďování údajů, na jehož základě údaje, které se mají shromažďovat, obsahují také sociálně-ekonomické proměnné v rybářství, akvakultuře a zpracovatelském odvětví, například příjmy, investiční náklady, zaměstnanost apod. Tyto prvky se předpokládají v rozhodnutí Komise 949/2008 ze dne 6. listopadu 2008, kterým se přijímá víceletý program Společenství podle nařízení Rady (ES) č. 199/2008 o vytvoření rámce Společenství pro shromažďování, správu a využívání údajů v odvětví rybolovu a pro podporu vědeckého poradenství pro společnou rybářskou politiku⁵, zejména v dodatcích VI, X a XII.

Článek 9 byl přeformulován a zjednodušen určením pouze hlavních kategorií opatření, aby byl popis uveden do souladu s jinými oblastmi výdajů zahrnutými do nařízení. Způsobitelná opatření jsou podrobně definována v nařízení Rady (ES) č. 199/2008 ze dne 25. února 2008 o vytvoření rámce Společenství pro shromažďování, správu a využívání údajů v odvětví rybolovu a pro podporu vědeckého poradenství pro společnou rybářskou politiku⁶.

Články 16 a 24 byly změněny, aby se zohlednila příslušná ustanovení nového rámce pro shromažďování údajů, který podrobně stanoví programové postupy v článcích 4, 5 a 6 nařízení Rady (ES) č. 199/2008 a článcích 1, 2 a 4 nařízení Komise (ES) č. 665/2008 ze dne 14. července 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 199/2008⁷.

Článek 23 byl zrušen z důvodu jeho zastaralosti, neboť programové postupy jsou teď vymezeny v novém rámci pro shromažďování údajů.

3. Omezená změna rozsahu některých opatření, aby lépe reagovala na potřeby:

Článek 11 je změněn s cílem umožnit Komisi podepsat veřejné zakázky s mezinárodními subjekty odpovědnými za posuzování populací.

Ustanovení čl. 12 písm. a) a čl. 18 odst. 2 byla upravena s cílem rozšířit možnost financování nákladů na přípravu schůzí Poradního výboru pro rybolov a akvakulturu (ACFA) na jiné zastupitelské organizace v tomto výboru. Tato možnost již existuje pro evropské obchodní organizace. Článek teď dále umožňuje finanční podporu týkající se nákladů na překlad, tlumočení a nájem místností pro tyto schůze.

Ustanovení čl. 20 odst. 1 bylo změněno tak, aby stanovilo dřívější termín předložení žádostí o podporu Společenství. Tato změna je určena k urychlení postupů a provádění programu.

Ustanovení čl. 20 odst. 2 bylo změněno s cílem uvést podrobnější popis informací, které mají být poskytnuty za účelem normalizace obdržených údajů o projektech a posílení řádného finančního řízení. Určuje rovněž informace nezbytné pro společné projekty prováděné více než jedním členským státem.

⁵ Úř. věst. L 346, 23.12.2008, s. 37.

⁶ Úř. věst. L 60, 5.3.2008, s. 1.

⁷ Úř. věst. L 186, 15.7.2008, s. 3.

Změněný čl. 20 odst. 3 písm. b) vyžaduje poskytnutí informací o mechanismech, které umožní ověření, jak se využívají spolufinancované kontrolní zdroje.

Nový čl. 20 odst. 4 je určen k tomu, aby se zlepšilo předávání údajů o projektech.

4. Vysvětlení rozsahu opatření, která je nutné učinit:

Ustanovení čl. 32 písm. a). Rozhodnutí Rady 2000/439/ES ze dne 29. června 2000 o finančním příspěvku Společenství na výdaje vzniklé členskými státy při shromažďování údajů a na financování studií a pilotních projektů na podporu společné rybářské politiky⁸ bylo s účinností od 1. ledna 2007 zrušeno nařízením Rady (ES) č. 861/2006, jelikož mnohá ustanovení uvedená ve zmíněném rozhodnutí byla zahrnuta do uvedeného nařízení. Některé prvky však nejsou pokryty, a to nižší 35% míra spolufinancování pro rozšířené programy (druhá odrážka článku 3), podrobnější pravidla pro předkládání programů a rozpočtových výhledů, technické a finanční zprávy, způsoby placení ze strany Komise (články 4 a 6) a definice způsobilých výdajů na základě národních programů (příloha k rozhodnutí). Jelikož nebyla přijata žádná prováděcí pravidla, která by zahrnula tyto prvky, nebyla v letech 2007 a 2008 zavedena pravidla pro řízení národních programů, i když jak členské státy, tak i Komise, pracovaly nadále na základě dřívějších pravidel. Tato situace pokračovala do přijetí nového rámce pro shromažďování údajů a v zájmu právní jistoty by se mělo vysvětlit, že některá ustanovení se nadále vztahovala na národní programy z let 2007 a 2008.

Ustanovení čl. 7 písm. c) bylo vysvětleno s cílem uvést, že partnerství na mezinárodním poli může být na dvojstranné, regionální nebo mnohostranné úrovni.

Ustanovení čl. 8 písm. a) bodů i) a iii) bylo přeformulováno, aby se objasnily způsobilé výdaje a poskytla jistota v těchto výdajích. Dále se výslovně uvádějí opatření předpokládaná nařízením Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky⁹, tj. systémy detekce plavidel, systémy automatické identifikace, výměna a analýza údajů mezi členskými státy a vytvoření internetových stránek týkajících se kontroly rybolovu.

V čl. 8 písm. a) bodě ii) byla slova „státní úředníci“ nahrazena slovem „pracovníci“ s cílem vyjádřit skutečnost, že ačkoli účastníci odborné přípravy zastupují orgán členského státu, nemusejí být nutně státními úředníky.

V čl. 8 písm. a) bodě v) byla slova „neodpovědný a neoprávněný rybolov“ nahrazena formulací „nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov“, která se používá zejména v nařízení Rady (ES) č. 1005/2008.

Ustanovení čl. 8 písm. b) bylo změněno, aby lépe odráželo úkoly plněné Společným výzkumným střediskem, které nejenom analyzuje provádění kontrolních činností, ale poskytuje také poradenství a je zapojeno do rozvoje nových technologií.

Ustanovení čl. 8 písm. d) bylo změněno, aby se zrušila nadbytečná kategorie výdajů pro Agenturu Společenství pro kontrolu rybolovu.

⁸ Úř. věst. L 176, 15.7.2000, s. 42.

⁹ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Ustanovení čl. 12 písm. b). Seznam poradních subjektů pro schůze, z nichž plénum poradního výboru určuje zástupce, se aktualizuje.

Ustanovení čl. 13 písm. e) bylo změněno s cílem odrazit rozsah spolupráce, kterou Komise možná bude muset navázat s mezinárodními organizacemi.

5. Kromě toho byly provedeny změny v odůvodnění (bod 12) a v čl. 2 písm. b), čl. 3 písm. b), člancích 5 a 10, čl. 13 písm. e), čl. 18 odst. 3, čl. 20 odst. 1 a článku 24, aby se zlepšilo a vysvětlilo znění textu nařízení.

6. Změny zavedené tímto pozměněným návrhem nemají žádné finanční důsledky pro rozpočet EU. Umožní pouze lepší čerpání částek rozpočtu kvantifikovaných v roční účetní závěrce připojené k nařízení (ES) č. 861/2006.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 861/2006 ze dne 22. května 2006, kterým se stanoví finanční opatření Společenství pro provádění společné rybářské politiky a pro oblast mořského práva

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 43 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru,

poté, co postoupily návrh vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 861/2006 ze dne 22. května 2006, kterým se stanoví finanční opatření Společenství pro provádění společné rybářské politiky a pro oblast mořského práva¹⁰, stanoví financování v těchto oblastech: mezinárodní vztahy, řízení, shromažďování údajů, vědecké poradenství, kontrola a prosazování společné rybářské politiky.
- (2) Nařízení Rady (ES) č. 861/2006 je v každé oblasti činnosti doplněno jinými nařízeními nebo rozhodnutími. Některé prvky příslušné legislativy vznikly od přijetí nařízení 861/2006, které by se mělo změnit, aby byl zajištěn soulad mezi všemi prvky legislativního rámce.
- (3) Zkušenosti ukázaly potřebu změnit nařízení s cílem poněkud upravit některá ustanovení, aby lépe odpovídala potřebám.
- (4) V případě potřeby se navrhuje také vysvětlit rozsah financovaných opatření a zlepšit zpracování některých článků.
- (5) Partnerství na mezinárodním poli může být na dvojstranné, regionální nebo mnohostranné úrovni.
- (6) Regionálním poradním sborům byl status orgánů, které sledují cíl obecného evropského zájmu, udělen v rozhodnutí Rady 409/2007/ES ze dne 11. června 2007,

¹⁰ Úř. věst. L 160, 14.6.2006, s. 1.

kterým se mění rozhodnutí 2004/585/ES, kterým se zřizují regionální poradní sbory v rámci společné rybářské politiky¹¹, což by se mělo odrazit v nařízení.

- (7) Pro přípravné schůze Poradního výboru pro rybolov a akvakulturu (ACFA) by měla existovat možnost finanční podpory pro jiné zástupce kromě zástupců evropských obchodních organizací a možnost financování nákladů na překlad, tlumočení a nájem místností. Seznam poradních subjektů pro schůze, z nichž plénum poradního výboru určuje zástupce, by měl být aktualizován.
- (8) Nařízení Rady (ES) č. 199/2008 ze dne 25. února 2008 o vytvoření rámce Společenství pro shromažďování, správu a využívání údajů v odvětví rybolovu a pro podporu vědeckého poradenství pro společnou rybářskou politiku¹² zvýšilo rozsah shromažďování údajů s cílem zahrnout shromažďování, správu a využívání údajů, což by mělo být v nařízení výslovně potvrzeno.
- (9) Rozhodnutí Komise 949/2008 ze dne 6. listopadu 2008, kterým se přijímá víceletý program Společenství podle nařízení Rady (ES) č. 199/2008 o vytvoření rámce Společenství pro shromažďování, správu a využívání údajů v odvětví rybolovu a pro podporu vědeckého poradenství pro společnou rybářskou politiku¹³, stanoví, že shromažďované údaje musí obsahovat sociálně-ekonomické proměnné.
- (10) Způsobila opatření pro finanční podporu Společenství v oblasti shromažďování údajů a vědeckého poradenství jsou definována v nařízení (ES) č. 199/2008 a nařízení (ES) č. 861/2006 by mělo být uvedeno do souladu s těmito definicemi.
- (11) Programová opatření v oblasti shromažďování údajů a vědeckého poradenství jsou stanovena v nařízení (ES) č. 199/2008 a v prováděcím nařízení Komise (ES) č. 665/2008 ze dne 14. července 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 199/2008¹⁴.
- (12) Celá řada ustanovení rozhodnutí 2000/439/ES ze dne 29. června 2000 o finančním příspěvku Společenství na výdaje vzniklé členskými státy při shromažďování údajů a na financování studií a pilotních projektů na podporu společné rybářské politiky¹⁵ nebyla převzata do nařízení (ES) 861/2006 a nebyla také převedena do prováděcích pravidel. Tím byla v letech 2007 a 2008 vytvořena právní mezera, kdy Komise musela aplikovat pravidla platná dříve podle ustanovení rozhodnutí 2000/439/ES. V zájmu právní jistoty by mělo být se zpětnou působností stanoveno, že tato pravidla byla v uvedené době nadále použitelná.
- (13) Je nezbytné umožnit Komisi podepsat veřejné zakázky s mezinárodními subjekty odpovědnými za posuzování populací.
- (14) Ukazatelé způsobilých výdajů v oblasti kontroly by měly být uvedeny jasněji a podrobněji a měly by se propojit s nařízením Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování

¹¹ Úř. věst. L 155, 15.6.2007, s. 68.

¹² Úř. věst. L 60, 5.3.2008, s. 1.

¹³ Úř. věst. L 346, 23.12.2008, s. 37.

¹⁴ Úř. věst. L 186, 15.7.2008, s. 3.

¹⁵ Úř. věst. L 176, 15.7.2000, s. 42.

pravidel společné rybářské politiky¹⁶ a s nařízením Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu¹⁷.

- (15) Přestože účastníci odborné přípravy v oblasti kontroly a prosazování práva zastupují orgán členského státu, nejsou vždy nezbytně státními úředníky. Proto výdaje vynaložené na odbornou přípravu ostatních pracovníků by měly být rovněž způsobilé pro finanční opatření.
- (16) Společné výzkumné středisko nejenom analyzuje provádění kontrolních činností, ale poskytuje také poradenství a je zapojeno do rozvoje nových technologií.
- (17) Programová pravidla pro kontrolu výdajů je nutné upravit s cílem zlepšit řádné finanční řízení zejména stanovením dřívějšího termínu pro předložení žádostí o podporu Společenství, dalším konkretizováním informací, které se mají oznamovat o projektech a formátu, podle kterého by se měly poskytovat.
- (18) Nařízení (ES) č. 861/2006 by proto mělo být příslušným způsobem pozměněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 861/2006 se mění takto:

- (1) V článku 2 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) opatření pro zachování zdrojů, shromažďování a správu údajů a využívání údajů za účelem vytvoření vědeckého poradenství pro společnou rybářskou politiku;“

- (2) V článku 3 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) zlepšování shromažďování, správy a využívání údajů nezbytných pro společnou rybářskou politiku;“

- (3) Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

Zvláštní cíle v oblasti shromažďování, správy a využívání údajů a vědeckého poradenství

Finanční opatření Společenství uvedená v člancích 9, 10 a 11 přispívají ke zlepšování shromažďování, správy a využívání údajů a vědeckého poradenství o stavu zdrojů, úrovni rybolovu, dopadu, který mají různé druhy rybolovu na zdroje a mořský ekosystém a na výkonnost odvětví rybolovu ve vodách Společenství a mimo ně, a to prostřednictvím

¹⁶ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

¹⁷ Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

finanční podpory poskytované členskými státy na zřízení víceletých agregovaných a vědeckých souborů údajů, které zahrnují biologické, technické, environmentální a sociálně-ekonomické informace.“

(4) V čl. 7 odst. 1 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) prostřednictvím partnerství rozvíjet na dvojstranné, regionální nebo mnohostranné úrovni řízení a kontrolní kapacity třetích zemí v oblasti rybolovných zdrojů, aby se zajistil udržitelný rybolov a posílil hospodářský rozvoj odvětví rybolovu v těchto zemích zlepšením vědeckého a technického hodnocení dotčených lovišť, monitorování a kontroly rybolovných činností, hygienických podmínek a podnikatelského prostředí v daném odvětví;“

(5) Článek 8 se mění takto:

a) písm. a) bod i) se nahrazuje tímto:

„i) investicích týkajících se kontrolních činností prováděných správními orgány nebo soukromým sektorem v:

- nákupu a instalaci technologie, včetně technického vybavení a software, systémů detekce plavidel (VDS) a sítí informačních technologií umožňujících shromažďovat, spravovat, ověřovat platnost, analyzovat a rozvíjet metody odběru vzorků a výměnu údajů týkajících se rybolovu;

- nákupu a instalaci komponentů nezbytných k tomu, aby bylo zajištěno předávání údajů od aktérů zapojených do rybolovu a do prodeje rybářských produktů příslušnému členskému státu a orgánům společenství, včetně komponentů potřebných pro elektronické záznamové systémy a systémy podávání zpráv (ERS), systémy sledování plavidel (VMS) a systémy automatické identifikace (AIS);

- plnění programů zaměřených na výměnu a analýzu údajů mezi členskými státy;

- nákupu a modernizaci kontrolních prostředků;

b) písm. a) bod ii) se nahrazuje tímto:

„ii) odborné přípravě a výměnných programech, včetně mezi členskými státy, pro pracovníky odpovědné za činnosti monitorování, kontroly a sledování v oblasti rybolovu;“

c) písm. a) bod iii) se nahrazuje tímto:

„iii) provádění pilotních projektů týkajících se kontroly rybolovu, včetně zpracování internetových stránek týkajících se kontroly;“

d) písm. a) bod v) se nahrazuje tímto:

„v) iniciativách, včetně seminářů a nástrojů sdělovacích prostředků, zaměřených na posílení povědomí rybářů a jiných zúčastněných osob, jako jsou inspektoři, státní zástupci a soudci, a povědomí široké veřejnosti o nutnosti bojovat proti nezákonnému, nehlášenému a neoznámenému rybolovu a o provádění pravidel společné rybářské politiky;“

e) písm. b) se nahrazuje tímto:

„b) výdaje týkající se správních ujednání se Společným výzkumným střediskem nebo s jakýmkoli jiným poradním subjektem Společenství na hodnocení a rozvoj nových kontrolních technologií;“

f) písmeno d) se nahrazuje tímto:

„d) příspěvek do rozpočtu Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu (CFCA) na krytí výdajů na zaměstnance a správních a provozních výdajů týkajících se jejího ročního pracovního plánu.“

(6) Článek 9 se nahrazuje tímto:

„Článek 9

Opatření v oblasti shromažďování, správy a využívání základních údajů

V oblasti shromažďování, správy a využívání údajů jsou pro finanční podporu Společenství v rámci víceletých národních programů způsobilé tyto výdaje:

a) výdaje vynaložené na shromažďování biologických, technických, environmentálních a sociálně-ekonomických údajů týkajících se obchodního a rekreačního rybolovu, včetně odběru vzorků, sledování na moři a výzkumných šetření a shromažďování sociálně-ekonomických údajů v akvakultuře a zpracovatelském odvětví, jak stanoví víceletý program Společenství;

b) výdaje vynaložené na opatření týkající se správy, rozvoje, zlepšení a využívání údajů uvedených v písmenu a);

c) výdaje vynaložené na opatření týkající se využívání údajů uvedených v písmenu a), jako jsou odhady biologických parametrů a vytváření datových sad pro vědeckou analýzu a poradenství;

d) výdaje vynaložené na účast na regionálních koordinačních zasedáních, příslušných vědeckých zasedáních regionálních organizací pro řízení rybolovu, jejichž smluvní stranou nebo pozorovatelem je Společenství, a na zasedáních mezinárodních organizací odpovědných za poskytování vědeckého poradenství.“

(7) Článek 10 se mění takto:

a) nadpis se nahrazuje tímto:

„Opatření v oblasti shromažďování, správy a využívání dodatečných údajů“

b) druhá věta v úvodu odstavce 1 se nahrazuje tímto:

„Činnosti, které mohou být způsobilé pro finanční podporu Společenství, zahrnují:“

c) ustanovení odst. 1 písm. a) se nahrazuje tímto:

„a) metodologické studie a projekty zaměřené na optimalizaci a standardizaci metod shromažďování údajů potřebných pro vědecké poradenství;“

(8) V článku 11 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) výdaje na smlouvy o partnerství s vnitrostátními výzkumnými institucemi nebo mezinárodními organizacemi odpovědnými za posuzování populací za účelem poskytování vědeckého poradenství a údajů;“

(9) Článek 12 se mění takto:

a) písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) cestovní výdaje a výdaje na ubytování členů zastupitelských organizací v Poradním výboru pro rybolov a akvakulturu týkající se přípravných schůzí před schůzemi tohoto výboru a náklady na překlad, tlumočení a nájem místností vynaložené na tyto přípravné schůze;“

b) písmeno b) se nahrazuje tímto:

„b) náklady na účast zástupců jmenovaných poradním výborem, aby jej zastupovali na schůzích regionálních poradních sborů (RAC), Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) a Vědeckotechnického a hospodářského výboru pro rybářství (VTHVR);“

c) písmeno c) se nahrazuje tímto:

„c) provozní náklady regionálních poradních sborů, jak stanoví rozhodnutí Rady 2004/585/ES;“

(10) V článku 13 se odst. 1 písm. e) nahrazuje tímto:

„e) dobrovolné finanční příspěvky na práci nebo programy, které provádějí mezinárodní organizace a které jsou předmětem zvláštního zájmu Společenství;“

(11) Článek 16 se mění takto:

a) nadpis se nahrazuje tímto:

„Sazby spolufinancování v oblasti shromažďování, správy a využívání základních údajů“

b) slova „čl. 23 odst. 1“ se nahrazují slovy „článku 4 nařízení (ES) č. 199/2008“.

(12) Nadpis článku 17 se nahrazuje tímto:

„Sazby spolufinancování v oblasti shromažďování, správy a využívání dodatečných údajů“

(13) Článek 18 se mění takto:

a) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Práva čerpání se na základě finanční dohody s Komisí přidělí každé zastupitelské organizaci, která je členem pléna poradního výboru, v poměru k právům v rámci pléna poradního výboru a v závislosti na dostupných finančních zdrojích.“

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Podle těchto práv čerpání a průměrných nákladů na cestu člena zastupitelské organizace se určí počet cest, za něž mohou jednotlivé organizace finančně odpovídat pro účely přípravy schůzí. V rámci celkového limitu práv čerpání si jednotlivé zastupitelské organizace paušálně uchovají 20 % skutečných způsobilých výdajů na krytí organizačních a správních nákladů, které souvisejí výhradně s organizací přípravných schůzí.“

(14) Článek 20 se mění takto:

a) v odstavci 1 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Žádosti členských států o finanční opatření Společenství se předloží Komisi do 31. října před dotčeným rokem provádění.“

b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. U každého projektu musí kontrolní program v odvětví rybolovu upřesňovat, na které opatření uvedené v čl. 8 písm. a) se vztahuje, a cíl a podrobný popis s těmito náležitostmi: vlastník, umístění, odhadované náklady, harmonogram plnění projektu a postup zadávání veřejných zakázek, který se musí dodržet. Provádí-li projekt společně více než jeden členský stát, kontrolní program rybolovu musí obsahovat také seznam členských států, které provádějí projekt, odhadované celkové náklady na projekt a rovněž odhadované náklady pro jednotlivé členské státy.“

c) v odstavci 3 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) kolik hodin nebo dní v roce se pravděpodobně využije pro kontrolní účely v odvětví rybolovu a jaký systém je zaveden v členském státě s cílem umožnit Komisi nebo Evropskému účetnímu dvoru prověřit jeho efektivní využívání pro účely kontroly;“

d) vkládá se nový odstavec 4, který zní:

„4. Členské státy poskytnou informace požadované v odstavcích 1, 2 a 3 předložením elektronického formuláře, který jim Komise zašle v elektronické i v tištěné podobě.“

(15) Nadpis oddílu 2 se nahrazuje tímto:

„Postupy v oblasti shromažďování, správy a využívání údajů“

(16) Článek 22 se nahrazuje tímto:

„Článek 22

Úvodní ustanovení

Finanční příspěvek Společenství na výdaje vynaložené členskými státy při shromažďování, správě a využívání základních údajů v odvětví rybolovu uvedených v článku 9 se poskytuje v souladu s postupy stanovenými v tomto oddíle.“

(17) Článek 23 se zrušuje.

(18) Článek 24 se mění takto:

a) nadpis se nahrazuje tímto:

„Rozhodnutí Komise týkající se financování“

b) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Na základě víceletých programů předložených členskými státy se v souladu s čl. 4 odst. 4 nařízení (ES) č. 199/2008 a schválených Komisí v souladu s čl. 6 odst. 3 uvedeného nařízení přijmou každý rok rozhodnutí o finančním příspěvku Společenství na národní programy podle postupu uvedeného v čl. 30 odst. 2.“

c) odstavec 2 se zrušuje.

(19) Vkládá se nový článek 32a, který zní:

„Článek 32a

Přechodná opatření

Bez ohledu na článek 32 tohoto nařízení se druhá odrážka článku 3 a články 4 a 6 rozhodnutí 2000/439/ES, jakož i příloha uvedeného rozhodnutí nadále vztahují na národní programy z let 2007 a 2008 v oblasti shromažďování a správy údajů.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

[Ustanovení čl. 1 odst. 19 se použije od 1. ledna 2007.]

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...].

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*